

AN AUSTRALIA THAT VALUES AND SUPPORTS ALL CARERS

澳大利亚——重视并支持 所有照顾者的国家

如果要详细了解我们的一系列计划，或者需要咨询、支持或推荐，请于周一至周五上午9点至下午5点与Carer Line 联系。

CARER LINE 1800 242 636*

*免费通话，除非是用手机打这个电话。
必须付手机话费。

如果您需要笔译或口译，可以打电话131 450，
通过全国翻译口译处(TIS)与我们联系。

耳聋或有听说障碍者请用全国电传服务联系我们。
详情请见：www.relayservice.gov.au。



联系我们

Level 10, 213 Miller Street, North Sydney NSW 2060
PO Box 785, North Sydney NSW 2059
电话 02 9280 4744 传真 02 9280 4755
Carer Line 1800 242 636 (免费电话)
contact@carersnsw.org.au

www.carersnsw.org.au

Carers NSW获得NSW政府和澳大利亚政府拨款。

Carers NSW
Australia

Carers NSW
Reply Paid 88594
NORTH SYDNEY NSW 2059



Delivery Address:
PO Box 785
NORTH SYDNEY NSW 2059

No stamp required
if posted in Australia

哪些人算是照顾者?

如果您正在照顾有残障、精神病、吸毒或酗酒、慢性病、绝症或身体虚弱的家人或朋友，那么您就是照顾者。

Carers NSW简介

Carers NSW是新南威尔士州的照顾者维权组织。我们的宗旨是通过我们一系列的专业计划和支持服务，帮助新南威尔士州各地的所有照顾者，包括年轻照顾者。我们还提供关于以个人为核心的服务方式、因人制宜的资助方式和其他措施的信息。

我需要成为Carers NSW服务的会员吗?

不，您不需要成为会员即可获得我们的服务，虽然会员有资格获得我们免费的双月通讯、照顾者最新资讯、特别活动邀请以及Carers NSW未来方向的发言。

Carers NSW提供哪些支持?

Carers NSW通过一系列的专业计划和支持服务来帮助照顾者。我们提供照顾者和服务机构的教育培训、咨询服务、转介、信息资源以及NDIS Support Coordination。

联系我们

Level 10, 213 Miller Street, North Sydney NSW 2060
PO Box 785, North Sydney NSW 2059
电话 02 9280 4744 传真 02 9280 4755
Carer Line 1800 242 636 (免费电话)
contact@carersnsw.org.au
www.carersnsw.org.au

Carers NSW获得NSW政府和澳大利亚政府拨款。



您是否正在照顾 家人或朋友?



照顾者热线 1800 242 636
CARER LINE 1800 242 636

AN AUSTRALIA THAT VALUES AND SUPPORTS ALL CARERS

ARE YOU CARING FOR A FAMILY
MEMBER OR FRIEND?

Chinese Simplified

我们的计划

我们负责管理为照顾者提供的一系列政府拨款项目和计划。

照顾者热线

照顾者热线的员工都是经过培训的Carer Support Officers (护理支持人员)，可以为您提供信息、情感支持以及介绍您接受其他服务，还可以帮助照顾者及其家人同新南威尔士州的照顾者支持团体联系。

您可致电 **1800 242 636** 联系 Carer Line
周一至周五上午9点至下午5点。
通过固定电话使用这项服务是免费的。

National Carer Counselling Program (全国照顾者咨询计划)

Carers NSW (新州照顾者组织) 提供许多不同类型的咨询和情感支持，因此您可以与理解您情况的人交谈。

我们的顾问可以通过下列方式提供帮助：

- 打电话
- 单独服务
- 当面服务
- 家庭服务
- 网上服务
- 小组服务

我们还组织治疗咨询小组，这些小组研究照顾工作对情感的影响，让参与者在安全的环境中分享他们的体会。

Carers NSW 在新南威尔士州有一个专门的咨询师网络。

Mental Health Respite: Carer Support (心理保健暂息支持：照顾者支持)

我们提供暂息支持、教育、娱乐活动、咨询和宣传，为精神病患者的照顾者提供专业化的支持。我们在东南悉尼和猎人Hunter地区的特定LGA (地方政府管辖区) 提供这项服务。

NDIS (全国残疾保险计划) Support Coordination (支持协调)

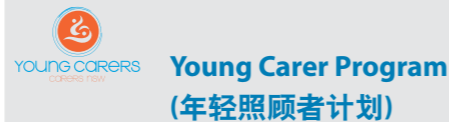
Carers NSW是NDIS的注册服务机构，负责支持协调工作。如果您正在照顾的某个人已经有了NDIS计划，计划中有支持协调的预算，该机构就可以为您提供帮助。

NDIS支持协调工作可以协助您所照顾的人以及您本人了解、实施和深入理解NDIS，以及将不同服务衔接起来并保持协调，而且计划好预算。

通过Coffs Harbour, Dubbo和悉尼的当地支持协调员，Carers NSW会与您配合，确保您照顾的人从NDIS计划中获得最大益处。



您家中有人参加icare终身照顾工作吗？wecare与参加icare终身照顾工作的家人配合，在任何时间，无论是受伤后还是在诊断为患了工作相关的粉尘病之后，帮助他们增加知识、增强复原力、增进健康。wecare计划有两种：一种是为成年的家人提供的照顾者指导计划，提供六至八次的辅导，在改善应对策略方面提供信息和支持；另一种是面向5岁(学龄)至18岁的家人的儿童和青少年计划，是专为满足儿童和青少年的需求而设计，目的是帮助他们达到其目标、实现其梦想。



Young Carer Program (年轻照顾者计划) 为年轻照顾者 (25岁以下) 提供以下服务：

- 具体信息和服务转介
- 交互式网站和电子通讯
- 咨询和支持
- 以及其他机会。

如果要了解该计划的详细情况，请访问：
www.youngcarersnsw.org.au

CARERS NSW会员

需要交多少钱？

照顾者、照顾者支持团体和个人入会员是**免费**的。社区组织、服务机构、企业和其他组织入会要交费。

入会有什么好处？

会员有下列好处：

- 我们的双月通讯Carers News (照顾者通讯))
- 照顾者最新消息
- 获得特别活动和论坛邀请
- 报名参加Carers NSW组织的会议有会费折扣
- 可以对Carers NSW今后的发展方向发表意见

为什么入会很重要？

Carers NSW代表新南威尔士州各地的所有照顾者。

由于我们成员众多，所以我们的政策和宣传工作是有事实依据的。这有助于我们对与您息息相关的事项向政府和其他利益相关方提供信息。



欢迎尽快入会！

Carers NSW是新南威尔士州照顾者的维权机构。照顾者及其支持群体的会员资格是**免费**的。

Carer Individual Carer support group

Title: _____

Last name: _____

First name: _____

Address: _____

Suburb: _____

State: _____

Postcode: _____

Phone: _____

Email: _____

Signature: _____

The following questions are optional;

Are you from a Culturally and Linguistically Diverse background?

Yes No

Are you from an Aboriginal and / or Torres Strait Islander background?

Yes No

Do you identify as LGBTI+?

Yes No

Do you have a disability?

Yes No

请用**英文**填写您的详细资料，沿虚线分开，邮寄至Carers NSW，不需要贴邮票。

隐私声明以及会员权利与义务可打电话 9280 4744 查询，或发电邮至：membership@carersnsw.org.au，或访问我们的网站 www.carersnsw.org.au